

แบบฟอร์มการนำเสนองานแปลข่าวระดับโลก

เนื้อหาข่าวของประเทศ ลิเบีย หมวด การเมือง

ข่าวประจำวัน ศุกร์ที่ ๑๐ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๖

หัวข้อข่าว สหราชอาณาจักรถอนเจ้าหน้าที่สถานเอกอัครราชทูตบางส่วนออกจากลิเบีย

เนื้อหาข่าว

เจ้าหน้าที่ด้านการต่างประเทศกล่าวว่า สหราชอาณาจักรได้ถอนเจ้าหน้าที่บางส่วนออกจากสถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรในลิเบียเพื่อตอบสนองต่อ “ความไม่แน่นอนในทางการเมืองที่กำลังดำเนินอยู่ในประเทศ”

เจ้าหน้าที่กล่าวว่า “สถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรกำลังถอนเจ้าหน้าที่บางส่วน ซึ่งทำงานสนับสนุนกระทรวงต่าง ๆ ของลิเบียออกไปเป็นการชั่วคราว ซึ่งส่งผลให้การพัฒนาในหลายเรื่องของประเทศได้รับผลกระทบ”

กองกำลังติดอาวุธร้ายแรง ยังคงปิดล้อมอาคารสถานที่ของรัฐบาลในกรุงตริโปลีตลอดเดือนที่ผ่านมา โดยปิดล้อมการเข้าไปถึงกระทรวงต่าง ๆ เพื่อผลักดันข้อเรียกร้องทางการเมืองของพวกเขา

อย่างไรก็ตาม สถานเอกอัครราชทูตสหราชอาณาจักรยังคง “เปิดให้บริการตามปกติ” รวมทั้งการให้บริการด้านกงสุล และวีซ่า

ในเดือนที่ผ่านมาได้เกิดเหตุระเบิดรถยนต์ด้านนอกสถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสในกรุงตริโปลี ส่งผลให้เจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชาวฝรั่งเศสบาดเจ็บ ๒ นาย รวมทั้งผู้ที่พักอาศัยหลายคน

การระเบิดดังกล่าวถือเป็นการโจมตีอย่างหนักครั้งแรกที่กระทำต่อสถานเอกอัครราชทูตต่างประเทศในเมืองหลวงของลิเบีย

เจ้าหน้าที่ด้านการต่างประเทศให้คำแนะนำแก่ผู้เดินทางเมื่อไม่นานมานี้ว่าหากไม่จำเป็นไม่ควรเดินทางไปกรุงตริโปลี และที่อื่นๆในลิเบีย เช่น ทางด้านตะวันออกของเมืองเบงกาซี

ในเดือนกันยายน พ.ศ. ๒๕๕๕ กลุ่มคนติดอาวุธได้โจมตีสถานกงสุลสหรัฐอเมริกาในเมืองเบงกาซี ส่งผลให้เอกอัครราชทูต นายคริสโตเฟอร์ สตีเฟนส์ (Christopher Stevens) และเจ้าหน้าที่ชาวอเมริกันอีก ๓ คนเสียชีวิต

ที่มา : www.bbc.co.uk/news/uk

ผู้ปฏิบัติงาน นายวรเทพ เชื้อเจ็ดองค์

ตำแหน่ง นักวิเทศสัมพันธ์ชำนาญการ

กลุ่มงาน ภาษาอังกฤษ

ผู้ตรวจทาน นางสาวสิรินดา จันทักษ์ ผู้บังคับบัญชากลุ่มงานภาษาอังกฤษ